

- IV
 20 N'est pas merveille se j'ai le cuer dolant,
 quant mes sires mest ma terre en torment;
 sil li membrast de nostre sairement,
 que nos feismes andui communement,
 je sai de voir que ja trop longuement
 ne seroie ça pris.
- V
 25 Ce sevent bien angevin et torain,
 cil bachelier qui or sont riche et sain,
 qu'encombrez sui loing daus en autre main
 Forment m'aidassent! Mais il neuoient grain.
 De beles armes sont ore vuit et plain,
 30 por ce que je sui pris.
- VI
 Mes compaignons que j'amoie et que j'ain
 ces de Chaeu et ces de Percherain,
 di lor chançon, q'il ne sont pas certain,
 c'onques vers aus ne oi faus cuer ne vain;
 35 sil me guerroient il feront que vilain,
 tant com je serai pris.
- VII
 Contesse suer, vostre pris souverain
 vos saut et gart cil a cui je m'en clain
 et por ce sui je pris.
- VIII 40 Je ne di mie a cele de Chartain,
 la mere Loeys.

v4. O: mout. - v8. O: ynglois, normanz. - v10. O: laissaise. - v11: nou. - v12: O: car encor sui pris; K: oncor; N: ge. - v. 13. O: certainement; NKX: certainement (C: certainement). - v17. O: aurai. - v19. O: mervoille. - v21. O: soirement, NK: serement. - v28. O: aidessent; O: nen oient; N: voien; KX: voient. Si immagina che una forma tale possa aver dato origine alla diffrazione: L. Spetia («Riccardo Cuor di Leone tra oc e oïl») congettura un archetipico *n'envoient*. - v38. O: sait.